

## PÓLIZA DE GARANTÍA

### DISTRIBUIDORA DE ENCENDEDORES, S.A. DE C.V.

AV. LIC. JUAN FERNANDEZ ALBARRAN NO. 61 PARQUE INDUSTRIAL VALLEJO, SAN PABLO XALPA, TLALNEPANTLA, EDO. DE MEXICO, C.P. 54090  
R.F.C. DEN-830809-J15, R.N.I.E. 92920-00-8  
TEL.: 5-391-60-32 / 5-391-75-71 FAX. 5-391-60-23  
www.nakazaki.com.mx

**DISTRIBUIDORA DE ENCENDEDORES, S.A. DE C.V.** Garantiza el producto adquirido por el término de un (1) año, en todas sus piezas y componentes así como mano de obra por cualquier defecto de fábrica a partir de la fecha de adquisición sin costo adicional para el consumidor.

### CONDICIONES

- **DISTRIBUIDORA DE ENCENDEDORES, S.A. DE C.V.** Se compromete a reparar el producto sin costo alguno al consumidor, si la falla que presenta es de fábrica. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por Distribuidora de Encendedores, S.A. de C.V.
- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Para adquirir partes y refacciones acudir al domicilio descrito al principio.
- Para hacer efectiva la garantía usted debe de presentar esta póliza debidamente sellada y llenada por la tienda, junto con el producto en el centro de servicio que se indica a continuación o en la tienda donde adquirió el producto:

DISTRIBUIDORA DE ENCENDEDORES, S.A. DE C.V. AV. LIC. JUAN FERNANDEZ ALBARRAN # 61, PARQUE INDUSTRIAL VALLEJO SAN PABLO XALPA, TLALNEPANTLA, ESTADO DE MEXICO, C.P. 54090 TEL.: 5-391-60-32 / 5-391-75-71 FAX. 5-391-60-23 R.F.C. DEN-830809-J15 R.N.I.E. 92920-00-8		SELLO Y FIRMA DE LA TIENDA
PRODUCTO: <b>BOCINA PORTATIL CON REPRODUCTOR DE AUDIO (USB, TARJETA SD) Y RADIO FM</b>	SERIE No.:	
MARCA: <b>NAKAZAKI</b>	MODELO: <b>4318</b>	
NOMBRE DEL CLIENTE:		
DIRECCIÓN:		
FECHA DE COMPRA:		

### ESTA GARANTÍA NO ES VALIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

1. Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
2. Cuando el producto no hubiese sido utilizado según el instructivo.
3. Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante, importador o comercializador responsable.

# NAKAZAKI®

# NAKAZAKI

## modelo 4318

**BOCINA PORTATIL CON REPRODUCTOR DE AUDIO (USB, TARJETA SD) Y RADIO FM**



### MANUAL DE INSTRUCCIONES

Antes de usar (o ensamblar) el producto lea cuidadosamente este instructivo

#### IMPORTADO POR:

**DISTRIBUIDORA DE ENCENDEDORES, S.A. DE C.V.**  
AV. LIC. JUAN FERNANDEZ ALBARRAN # 61, PARQUE INDUSTRIAL VALLEJO,  
SAN PABLO XALPA, TLALNEPANTLA, ESTADO DE MEXICO, C.P. 54090  
R.F.C.: DEN 830809 J15 R.N.I.E. 92920-00-8  
TELS.: 5-391-60-32 / 5-391-75-71 FAX. 5-391-60-23  
[www.nakazaki.com.mx](http://www.nakazaki.com.mx)

#### ESPECIFICACIONES

**9 V cc (ADAPTADOR INCLUIDO)**  
**6 V cc (4 x 1.5 V cc BATERIAS TIPO "AA")**  
**ADAPTADOR ca/cc**  
Entrada: 110 - 220 V ca 50/60 Hz 6 W  
Salida: 9 V cc 0.5 A

**Consumo de energía por unidad de tiempo en operación del aparato: 0.0037 kWh**  
**Consumo de energía por unidad de tiempo en espera del aparato (standby): 0.09 Wh**

**FAVOR DE LEER EL INSTRUCTIVO DE OPERACIONES Y OBSERVAR CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE SEÑALA EL MANUAL**

**ARTICULO:** BOCINA PORTATIL CON REPRODUCTOR DE AUDIO (USB, TARJETA SD) Y RADIO FM  
**MARCA: NAKAZAKI MODELO: 4318**

**IMPORTADO POR:** DISTRIBUIDORA DE ENCENDADORES, S.A. DE C.V.  
 AV. LIC. JUAN FERNANDEZ ALBARRAN # 61  
 PARQUE INDUSTRIAL VALLEJO, SAN PABLO XALPA, TLALNEPANTLA  
 ESTADO DE MEXICO, C.P. 54090  
 TEL.: 5-391-60-32 / 5-391-75-71 FAX. 5-391-60-23  
 www.nakazaki.com.mx

**R.F.C.:** DEN 830809 J15 R.N.I.E. 92920-00-8

**HECHO EN:** CHINA

**PUERTO DE ENTRADA:** ADUANA INTERIOR DE LA CD. DE MÉXICO

**CONTIENE:** 1 PIEZA

**ESPECIFICACIONES:** **9 V cc (ADAPTADOR INCLUIDO)**  
**6 V cc (4 x 1.5 V cc BATERIAS TIPO "AA")**  
**ADAPTADOR ca/cc**  
 Entrada: 110 - 220 V ca 50/60 Hz 6 W  
 Salida: 9 V cc 0.5 A



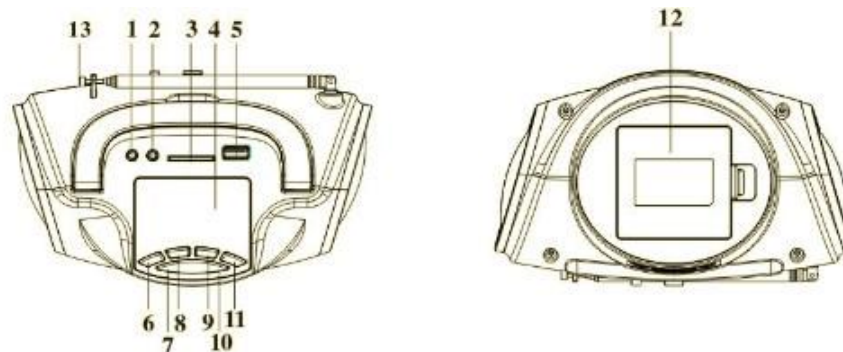
<p><b>SEGURIDAD DEL LÁSER</b>          La unidad emplea un láser. Sólo una persona de servicio calificada debe quitar la tapa o desarmar para reparar este dispositivo debido a que puede ocasionar una lesión del ojo.  <b>PRECAUCIÓN:</b> LOS AJUSTES, INTERVENCIONES, REPARACIONES CON PIEZAS AJENAS, U OTROS PROCEDIMIENTOS DIFERENTES A LO ESPECIFICADO EN ESTE MANUAL, PUEDE RESULTAR ARRIESGADO.  <b>EXPOSICIÓN A RADIACIÓN</b></p>	 <p><b>PELIGRO</b>          RADIACIÓN INVISIBLE DEL LÁSER CUANDO ABRA E INTERVENGA EL INTERIOR DEL APARATO EVITE EXPOSICIÓN DIRECTA AL RAYO DEL LÁSER</p>
 <p><b>PRECAUCIÓN</b>          SE CORRE EL RIESGO DE UN CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR</p>	 <p>El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al aparato.</p>
<p>ATENCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITAR LA TAPA FRONTAL O TRASERA EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO, EN CASO DE AVERÍA DIRIGIRSE A UN CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO</p>	 <p>La indicación de un rayo dentro de un triángulo equilátero alerta de la presencia de "voltaje peligroso" en el interior del aparato que podría ser de suficiente intensidad como para representar un riesgo de descarga eléctrica para el usuario.</p>

**NO EXPONGA ESTE APARATO A GOTEOS O SALPICADURAS, MANTÉNGALO ALEJADO DE LUGARES HÚMEDOS.**  
 ESPECIFICACIONES Y CARACTERÍSTICAS SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO, TENIENDO EN CUENTA QUE LOS CAMBIOS REALIZADOS POR PARTE DE NUESTRO EQUIPO TÉCNICO Y DE PRODUCCIÓN SON PARA MEJORAR LA CALIDAD Y FUNCIONAMIENTO LOS PRODUCTOS, OFRECIÉNDOLES SIEMPRE: CALIDAD, SERVICIO, EXCLUSIVIDAD Y PRESTIGIO.  
 GRACIAS POR COMPRAR **NAKAZAKI®**


**INTRODUCCIÓN**

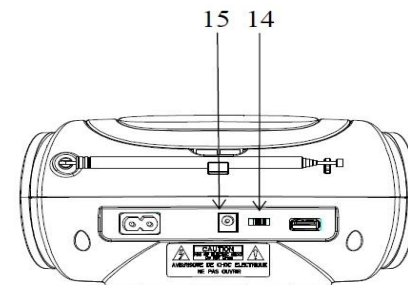
Felicidades, Ud. acaba de adquirir un producto marca **NAKAZAKI**. Con los cuidados adecuados y siguiendo las indicaciones de uso este aparato se mantendrá en muy buen estado durante muchos años y funcionando adecuadamente.  
 Antes de usar la unidad por favor lea cuidadosamente todas las instrucciones de su nuevo producto y guarde el instructivo para futuras referencias.

**LOCALIZACIÓN DE CONTROLES**



**Localización de controles**


- 1.- Auxiliar (AUX)
- 2.- Entrada del audífono
- 3.- Ranura de entrada para tarjeta SD
- 4.- Lente
- 5.- Puerto USB
- 6.- Previo / V-
- 7.- Modo / 
- 8.- Alarma / Escaner
- 9.- Dormir / Borrar
- 10.- P/P REC
- 11.- V+ / Siguiente
- 12.- Compartimento de baterías
- 13.- Puerto de lámpara
- 14.- Interruptor de Apagado/Encendido de la lámpara
- 15.- Entrada del adaptador 9Vcc



**COMENZAR A USAR LA UNIDAD: PRIMEROS PASOS**

Esta unidad puede ser operada por un adaptador de alimentación ca/cc externo con un especificaciones de 9Vcc 500mA (incluido) o 4 baterías tipo "AA" de 1,5Vcc.  
 Funciona con adaptador de corriente ca/cc


1. Inserte el enchufe del adaptador de corriente de 9Vcc en la parte posterior de la unidad.
2. Enchufe el adaptador en una toma de corriente eléctrica de pared (120Vca)
3. Ponga el interruptor de "OFF / ON / LAMP" en la posición de encendido "ON". La pantalla

LCD mostrará "23:00" y ahora presione el botón MODE / .  
 4. Retire el enchufe principal del adaptador de corriente ca/cc de la pared, si no utilice esta unidad.

## FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD CON BATERÍAS


1.- Abra el compartimento de las baterías, e inserte 4 (cuatro) baterías tipo "AA" de 1,5 Vcc (no incluidas) y observe seguir las instrucciones de la posición en que debe colocar las baterías en relación a la polaridad positiva y negativa.

2.- Ponga el interruptor de "OFF / ON / LAMP" en la posición de encendido "ON". La pantalla

LCD mostrará "23:00" y ahora presione el botón MODE / .

Nota:


- Si las baterías están muy gastadas, la pantalla LCD mostrará un icono indicando que la batería

se encuentra baja . Cuando esto ocurre se reduce el volumen o se distorsiona el sonido. Por favor cambie las baterías cuando esto ocurra.

- Quite las baterías cuando la unidad no vaya a ser usada por un largo periodo de tiempo, o cuando la vaya a operar solo con el adaptador de corriente.


## CONFIGURACIÓN DEL RELOJ

1.- HORA EN LA PANTALLA: Deslice el interruptor "OFF/ON/Lamp" a la posición de encendido "ON". La unidad entrará en modo de espera y la pantalla mostrará "23:00"

2.- Estando en funcionamiento, presione y mantenga presionado el botón MODE/  y la pantalla mostrará "OFF" y la unidad de va a modo de espera. Se mostrará "23:00"


3.- Configuración del tiempo: estando en modo de espera (Standby), presione y mantenga presionado el botón ALARM/SCAN, la pantalla LCD mostrará los números destellando. Puede presionar los botones siguiente o previo NEXT/V+ o PREV/V- para configurar la hora.

## CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA

En modo de espera, mantenga oprimida la tecla ALARM / SCAN, la pantalla LCD mostrará el símbolo ALARM  y los números destellarán. Ahora puede pulsar NEXT / V + o el botón Prev/V- para establecer la hora de la alarma

Nota: Primero tiene que configurar la hora del Reloj, y posteriormente la hora de alarma.

Autoencendido de la Alarma con el Reproductor

En el modo en espera: Pulse el botón de ALARM / SCAN una vez, la pantalla LCD mostrará el símbolo ALARM  para activar la hora de alarma.

Pulse ALARM / SCAN de nuevo y el símbolo de la alarma desaparecerá; ahora la hora configurada para el sonido de la alarma se ha cancelado

Nota:

1. Desde el modo de espera consume energía de la batería, por favor cierre esta función de alarma, si no va a ser usada por un periodo de tiempo.

2.- Encendido Automático de alarma

Cuando llega la hora configurada la Alarma sonará, y seguirá sonando por un 1 minuto más. Después del timbrado de alarma, automáticamente se reproducirán los dispositivos USB o SD.

La alarma no funciona cuando la unidad está en estado de AUX / Radio

Si no hay ningún dispositivo USB o SD conectados o configurados, el sonido predeterminado de alarma seguirá sonando 1 minuto. Puede pulsar cualquier botón para cancelar el sonido de alarma. Si usted no cancela que la alarma siga sonando, volverá a sonar en 9 minutos.


3.- Dormir con música

- En modo de espera o el estado de trabajo, presione el botón SLEEP / DEL para configurar el tiempo en que desea se apague automáticamente la música, el tiempo se mostrará en la pantalla LCD (inicio del sueño en tiempo descendente) "10, 20, 30, 40, 50, 60, 90, 120 min, Apagado ( Cancelar la función), cuando quede activada la función el símbolo se mostrará en la pantalla LCD

Notas: Cuando se haya concluido el tiempo de programación de esta función, el reproductor se detendrá a la hora programada e ira al estado de espera. Es conveniente utilizar esta función antes de dormir.

## RADIO

Búsqueda automática y completa de estaciones

Extienda completamente la antena, después presione el botón MODE /  la unidad entrará en modo de radio y mantenga pulsado el botón ALARM / SCAN para que la unidad comience la auto-búsqueda de estaciones o emisoras, durante este período, las estaciones se guardará automáticamente y se mostrará en la pantalla P1, P2, P3, hasta P30. Haga una presión corta al botón de ALARM / SCAN para que termine la búsqueda automática. Entonces ya ahora tiene un programa o memoria de estaciones de radio guardadas, las cuales se mostrarán en la pantalla como P1, siguiendo el número de la frecuencia. Presione el botón Prev/V- NEXT / V + para ir a las otras estaciones que quedaron guardadas en la memoria. Haciendo una presión larga a los botones Prev/V- o NEXT / V + puede regular el volumen.

## REPRODUCIR EL DISPOSITIVO USB o la tarjeta SD / MMC

Usando el USB o la tarjeta con canciones almacenadas en formato MP3 / WMA / WAV, tiene que insertar en la entrada correspondiente, la pantalla LCD mostrará el símbolo SD / USB y el formato de la canción (Por ejemplo: MP3 / WMA / WAV).

Haga una presión larga a los botones Prev/V- o NEXT / V + para regular el volumen. Una presión Corta a los botones Prev/V- o NEXT / V + pueden cambiar la canción actual a la siguiente o anterior.

Haciendo una presión larga al botón de ALARMA / SCAN puede repetir "una o todas las canciones" del dispositivo USB o SD. Se mostrará en la pantallas LCD los iconos de "ONE / ALL" y a continuación muestra el tiempo de reproducción de la canción (por ejemplo, 00: 28)

## GRABACIÓN

1. Grabación de la estación de radio: (desde el interior)

Durante la reproducción de la radio o las estaciones programadas haga una presión en el botón P/P / REC durante 1 segundo y la pantalla LCD mostrará los códigos " REC" y empezará a grabar el sonido de las estaciones de radio, (por ejemplo: REC 88.5MHZ). Presione brevemente P/P/REC para dejar de grabar y reproducir lo grabado.


2. Grabación de los sonidos (desde fuera) a través de micrófono (MIC) Mantenga presionado el botón P/P/ REC cuando inserte un dispositivo USB o tarjeta SD, la pantalla LCD mostrará la palabra REC y comenzará la cuenta del tiempo: 00:01 a grabar a través del MIC. Presione brevemente P/P /REC para detener la grabación y reproducir el contenido que acaba de grabar.

- Eliminar la grabación de sonido

Haga una presión larga durante 2 segundos en el botón SLEEP/DEL para borrar lo grabado, la pantalla LCD mostrará DEL

## USO DEL AUXILIAR (AUX IN)

Puede escuchar música de otro aparato (por ejemplo el teléfono móvil, o un reproductor MP3, MP4, MP5, etc.) conectado el aparato a la unidad.

- Nota: Mientras este escuchando algún aparato a través del AUXILIAR no podrá escuchar la radio. Presione el botón MODE  para cambiar a la radio, pero retire la conexión auxiliar.

## USO DE AUDÍFONOS

El uso de audífonos es con el fin de escuchar en privado

## USO DE LA ANTENA

Estire la antena y colóquela en posición adecuada para mejor recepción de la radio.

## USO DEL LUMINARIO

Deslice el interruptor de encendido "OFF/OFF/Lamp" a la posición "LAMP" y conecte el luminario en el conector " LAMP PORT"

## ESPECIFICACIONES

1.- Frecuencia de Radio:

FM 87.5 A 108 MHz

2.- Adaptador de corriente:

Entrada: 110 - 220 V ca 50/60 Hz 6 W

Salida: 9 V cc 0.5 A

3.- Corriente continua:  
incluidas)

6 V cc (4 baterías de 1.5 V cc tipo "AA") (no

Esta unidad está fabricada por y con equipo profesional, por favor no abra, desmonte o modifique este aparato.